

## Table de Matières

I.	Vue de l'ensemble	2
II.	Besoins techniques	2
III.	Installations électriques (MLAN ou RS-232)	4
IV.	Nouvelle puce — Installation	7
V.	WSB Numeros d'identification du commandeur	8
VI.	Installation du logiciel	8
VII.	Opération	8
VIII.	Paramètres des Lignes de Commande	35
IX.	Fichiers du MLAN	37
	Appendix A: Fiche de Commande	40
	Appendix B: Options de Sécurité pour Utilisateur	41
	Appendix C: Positionnement du Gabarit de Défaut	30
	Appendix D: Mots de Passe de Défaut	42

*NOTEZ: Selon l'âge de la puce dans votre commandeur, il est possible que la gamme entière de dispositifs ne sera pas disponible. Lors de l'alimentation du commandeur, la date sera indiqué. La disposition de la date est Année, Mois, Jour, par exemple, 41026 représente le 26 octobre, 1994. Vous pouvez installer un modèle plus récent, pour des renseignements plus profonde, veuillez appeler Maguire Products, Inc. La puce la plus ancienne est du 26 octobre, 1994.*

### Marques Déposées

Microsoft et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corporation. IBM est une marque déposée de International Business Machine Corporation.

### Désistement de Garantie

Maguire Products, Inc. renonce toutes garanties, soient explicite ou implicite, comprenant, mais auxquelles ils ne sont pas limitées, les garanties d'aptitude ou de compétence d'une tâche patriculière.

## I. Vue de l'ensemble

Ce manuel est destiné à fournir des informations aux utilisateurs de MLAN for Windows. Le logiciel crée des rapports sur l'utilisation du matériel, l'accès aux détails des réglages de contrôle (recettes - matière et mélange), numéros d'ordre de travail, numéros d'opérateur. MLAN for Windows utilise le protocole de MLAN afin de communiquer avec les malaxeurs gravométrique (WSB). En addition de MLAN for Windows, Maguire Products offre une documentation complète du protocole MLAN, que peut être utilisé par des programmeurs pour écrire un logiciel spécifique capable de communiquer avec le Maguire Weigh Scale Blender (WSB). En cas de besoin des informations plus profondes, veuillez appeler Maguire et demander une copie du manuel de protocole de Maguire.

Pour une compréhension complète du fonctionnement du WSB, il est conseillé de mettre les manuels suivants à votre disposition: le manuel du commandeur de quatre composants et/ou le manuel du commandeur de 12 composants.

Tous les chiffres dans ce document sont en base 10, a moins qu'il soit contre - indiquée. Quand une date est représentée par deux chiffres, 90 - 99 indiquent 1990 - 1999. 00 - 89 indiquent 2000 - 2089.

Les fichiers des données MLAN sont de la disposition de Microsoft Access 2.0. Avec quelques connaissances de programmation il est possible de modifier la disposition des fichiers.

## II. Besoins Techniques

### Ordinateur, écran, clavier et souris

Ordinateur	--	IBM-PC ou compatible (386, 486 conseillé)
Système d'exploitation for	--	MS-DOS avec Windows 3.1, 3.11(ou Windows Workgroups 3.1, 3.11)
Espace libre sur disque dur	--	10 MB minimum (20 MB préféré)
Vidéo	--	VGA
Mémoire	--	4 MB minimum (8 MB+ recommandé)
Interface MLAN imprimante)	--	1 Interface parallèle (peut être utilisé par

### Interface MLAN, demandé pour la majorité d'installations (voir Cablage de Communication)

Cette "boîte noire" est placée à côté de l'ordinateur. Dans les cas ou plus de 25 commandeurs seront connectés, ou le câblage dépassera les 170 mètres, des interfaces MLAN supplémentaires seront exigées.

### Câble de Communication

Un câble unique, blindée, et de 4 conducteurs lie tous les commandeurs des WSB à l'ordinateur. Ceci est fait normalement avec une câble unique qui se mène dans le plafond au dessus des machines, avec des câbles qui descendent vers chaque commandeur.

### Imprimante

Une imprimante est nécessaire pour obtenir des rapports imprimés.

## III. Cablage de Communication (MLAN ou RS-232)

Les commandeurs des WSB peuvent communiquer selon deux protocoles; MLAN et RS-232. Les deux sont disponibles au port d'accès DB9 sur le commandeur de WSB. Chaque installation industrielle devrait utiliser MLAN. Pourtant, le RS-232 peut être mis en place lors des essais et pour des applications limitées. RS-232 est fortement DÉCONSEILLÉ pour installation dans une usine.

## MLAN Communication Communication sur MLAN

Si vous communiquer sur un réseau de câblage mesurant plus de 17 mètres ou entre plus de trois WSBs, il est nécessaire d'ajouter l'**Amplificateur de Signale pour MLAN** (no. de pièce MLAN-SA). Le MLAN-SA utilise un moyen plus fiable de transmission de signal qu'une interface RS-232 standard. Ceci utilise un accouplement optique isolé pour chaque ligne de communication afin de réduire la risque d'interférence ou de bruit d'entrer dans les circuits de l'ordinateur.

Le signal du port d'accès en série RS-232 standard est envoyé dans l'unité MLAN-SA et puis renvoyé aux commandeurs par des pilotes optiques isolés. Au niveau du commandeur, ce signal du système MLAN est transmis au panneau à travers des pilotes isolés optiquement, afin d'assurer une isolation plus complète. Le MLAN-SA est fourni avec le câble plus connecteur DB9. Le connecteur DB9 est destiné à lier le MLAN-SA avec le port d'accès en série RS-232.

Le câble qui lie le **MLAN-SA** avec tous les commandeurs des WSBs (ou avec d'autres unités MLAN-SA), utilise le schéma de broches indiqué :

### Schéma de broches: MLAN au commandeur

MLAN-SA DB9 Connector pin # connecteur DB9 (or terminal strip) DB9 Broche ou terminal	Wire Color Couleur de fil	WSB commandeur # de broche sur
1	Black/Noir	1
4	Red/Rouge	4
6	White/Blanc	6
7	Green/Vert	7
5	Shield/Blindage	not
connected/débranché		

En utilisant un MLAN-SA il est possible de lier en parallèle jusqu'à 25 commandeurs de WSB. Si le nombre de commandeurs dépasse 25 ou votre câblage (y compris les liaisons qui descendent du plafond aux machines) dépasse les 680 mètres, il est conseillé d'installer des unités MLAN-SA supplémentaires.

Le **blindage** est connecté à chaque embout, **sauf** au commandeur. Il est DÉBRANCHÉ pour empêcher que du bruit ou de l'interférence ne puisse entrer dans les commandeurs de WSB.

MLAN exige du câblage avec quatre (4) conducteurs plus blindage, pour transmettre de l'information. La dimension du fil doit se situer entre 1 et 1.5 mm. Pour des installations d'une longueur dépassant 160 m., 1.5mm est conseillé. Des fils de 1mm est conseillé pour les câbles qui descendent vers chaque commandeur. Cette câble fine est recommandé pour faciliter son soudage à la broche du connecteur DB9 à chaque commandeur.

Nous recommandons      CAROL WIRE, #C2555  
ou                              BELDON WIRE, #9402

Les conducteurs sont en Noir, Rouge, Blanc et Vert, avec blindage.

Noir                            alimentation positive (16 à 24 volts)  
Rouge                        alimentation negative  
Blanc                         ligne de communication de l'ordinateur au WSB  
Vert                          ligne de communication WSB à l'ordinateur

Le câblage exige normalement une liaison à travers le plafond, avec des fils qui descendent vers chaque machine. Il est possible d'ajouter des câbles supplémentaires au câble principal dans la forme d'un "T", afin d'améliorer l'efficacité du réseau. Pourtant il est impératif de lire les conseils de câblage sur page 4 et le schéma sur page 6.

## Communication avec RS-232 (pour applications limitées)

Le port d'accès RS-232 utilise une connexion directe de l'ordinateur au commandeur du WSB. Cette sorte de communication est fiable pour des liaisons courtes qui ne sont pas touchées par du "bruit" ni de parasites. Ceci peut être le cas dans une laboratoire ou dans une autre environnement bien surveillé. Par contre un tel environnement est rare dans une usine et Maguire Products DÉCONSEIL une installation basée sur RS-232.

D'autres restrictions comprennent les suivants: l'ordinateur doit être placé à moins de 16m du commandeur du WSB, et peut communiquer avec un maximum de trois (3) unités. Si ces trois conditions sont atteintes, il est possible de lier le port d'accès RS-232 directement au câblage des commandeurs, et MLAN-SA n'est pas nécessaire. Le schéma des broches est le suivant:

## Configuration des broches du port d'accès RS-232 liant WSB

WSB DB9 Connecteur	Computer Connecteur		
	pin ##de broche	DB9	or DB25
3	3	2	
2	2	3	
5	5	7 and 1	
	6, 7, 8	4, 5, 6	

raccordées

broches

Il n'est pas possible de brancher un câble standard. Un câble standard aura toutes les broches reliées, ce qui empêchera le fonctionnement du système. Il est alors impératif de confectionner une câble, ou d'en commander une chez Maguire Products, Inc.

## Caractéristiques des installations électriques

Les installations électriques sont très importantes dans le cadre d'assurer la fiabilité de communication, et il est conseillé de suivre les avis suivants:

Les lignes de communication sont à **basse tension**, qui ne peuvent pas être attachées aux lignes à haute tension. D'ailleurs, si les lignes sont placées dans une tube, les lignes de haute et basse tension doivent être séparées.

Il n'est pas nécessaire de placer les fils dans une tube. Dans le cas où les fils ne sont pas encadrés, il est fortement déconseillé de les attacher aux transporteurs ou bien aux lignes de haute tension ou courant.

Les **fils de communication** doivent être tenus éloignés des **transporteurs à vacuum**. Le transport du plastique génère des **charges de tension très élevées**. Un fil électrique, même entouré d'une tube, qui se mène près d'un transporteur à vide, risque d'introduire des fortes pulsations d'électricité statique dans le microprocesseur.

## SCHEMA DE CABLAGE

## IV. Installation du nouveau microprocesseur

Le moyen de communication entre MLAN et les commandeurs des WSB a été modifié au mois d'octobre 1994. Les commandeurs exigent un logiciel installé après le 26 octobre, 1994 afin de fonctionner avec MLAN for Windows. La date du logiciel de chaque commandeur est signalée sur l'écran lors d'allumage. La première affiche que vous verrez est **version date** (V=41026A or V41026T). Le chiffre signale l'**an** (4 indique 1994), **mois** (10 indique octobre), et **jour** (26). Le "T" indique un logiciel de 12 composants. Si toutes les dates sont d'octobre 26 ou plus récent, il n'est pas nécessaire de remplacer la puce.

Les puces datées d'avant le 26 octobre, 1994 doivent être remplacées. En cas de besoin d'une nouvelle puce, elles sont fournies gratuitement.

### Installation:

#### ENLEVER LE CAPOT

Le capot est tenu par 10 vices (4 en haut, 3 sur la côté gauche, 3 à droite). Après avoir enlevé le capot, enlevez les trois vices qui attachent la partie avant du panneau à la partie au bas. Cette opération permettra un accès plus facile au panneau du circuit

#### RETIREZ L'ANCIENNE PUCE DU PANNEAU

La puce de programmation est celle qui est marquée avec un collant en papier, par exemple TC41026A ou WS41026A). Lorsque vous êtes placé devant le commandeur, regardez dans la boîte vers le panneau du circuit. La puce de programmation se situe au bord et vers le bas du circuit, à droite. Ce bord du circuit est celui qui est près des mannettes rotatives

La puce de programmation est à côté de la puce de mémoire, qui est légèrement surélevée. Il est important de ne pas les confondre.

Glissez une tourne-vice soigneusement sous la puce et retirez-la de sa prise.

#### INSTALLATION DE LA NOUVELLE PUCE

Une encoche est formée dans une côté de la puce, qui se place vers le haut. **VERIFIEZ QUE LES BROCHES NE SE TORDENT PAS LORS DE L'INSERTION.** Toutes les broches devraient entrer dans la prise. Comme il est facile de mal placer la puce, veuillez vérifier que le bord de la puce s'aligne avec le bord de la prise, et que **l'encoche est placé vers le haut.**

#### REMPLEZ LA PARTIE AVANT DU PANNEAU ET LE CAPOT

#### EXÉCUTEZ LE "CLEAR ALL - RESTART" (REMETTRE À BLANC) ROUTINE

#### **Veillez faire ceci:**

Lorsque le commandeur est DÉBRANCHÉ, appuyez sur ces trois touches: EN HAUT À GAUCHE, EN HAUT AU CENTRE, EN HAUT À DROITE. Ces touches sont: VIEW (VOIR), BATCH (LOT) et EXIT (QUITTE).

En appuyant sur les trois touches, allumez le commandeur, puis lachez les touches. L'écran doit afficher "CLEAR ALL" (REMETTRE TOUT À BLANC).

## CONFIRMER OU VÉRIFIER LE NUMÈRO DE MODÈLE

Les éditions plus récentes du logiciel permettent une sélection de modèles différents, et dans ce cadre la sélection de plusieurs préreglages selon l'équipement installé. Chaque fois que le commandeur est allumé, le no. de série est affiché. À ce moment, **confirmez** que le modèle sélectionné est celui désiré.

Il existe une gamme de modèles; les 100 et 200 affichent les poids mesurés en divisions de 0.1 grammes ( xx), pourtant, les 400, 900 et 1800 affichent les poids en grammes entières( x).

Pour changer de modèle:

Appuyez: \* (PASSWORD) - MOT DE PASSE sera affiché  
Appuyez: 97531 (MODEL 220) - MODÈLE 220 sera affiché  
Appuyez: \* Pour voir la gamme de modèles disponible

Lorsque le modèle que vous désirez est affiché, appuyez sur EXIT (QUITTE).

## RECALIBRER - CELLULES DE PÉSAGE

Suivez la routine **Recalibrer Cellules de Pésage** donné dans le manuel du WSB.

## V. Numéros d'Identification de commandeur de WSB

Chaque commandeur de WSB **doit** posséder son no. d'identification **unique**. Ce numéro doit être tapé sur les touches du pavé numérique du commandeur de WSB. Ces numéros se situent entre 001 et 254. 000 et 255 ne sont pas acceptés. Dans le cas où deux commandeurs ont le même no. d'identification, ils répondront à la même communication, ce qui empêchera le fonctionnement du système.

Ce numéro d'identification est utilisé pour toutes les communications, et aussi pour identifier la source des données dans les rapports. Il peut être utile de choisir un système de numérotation qui se lie avec l'emplacement des commandeurs.

Procédure pour entrer le **numéro d'identification** dans un commandeur, suivez le procédure indiqué au commandeur:

Tournez la manette "STOP END OF CYCLE" (ARRÊT À FIN DE CYCLE) à la position "OFF" (ÉTEINT) - vers le bas.

Allumez le commandeur.

Appuyez sur:	*	Écran affichera:	(PASSWORD) - MOT DE PASSE
Appuyez sur:	*	Écran affichera:	(P. x.x)
Appuyez sur:	*66	Écran affichera:	(ID 000)
Introduisez:	Nouvelle no. d'identification.		

Répétez ce procédure pour tous les commandeurs.

Notez bien les numéros. Cette liste doit être introduite dans l'ordinateur en utilisant la routine de SETUP (PRÉREGLAGES) afin de faciliter la communication entre les unités du système.

## VI. Installation du logiciel

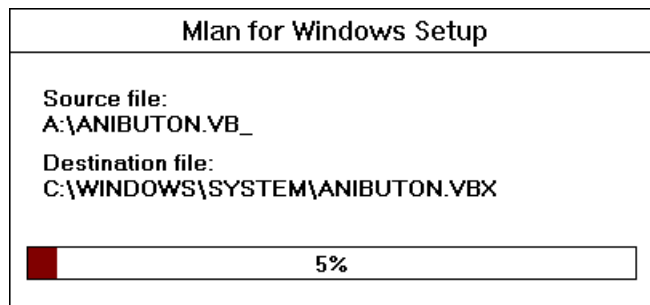


1. Mettez Windows en Route.
2. Introduisez Disque 1 dans le lecteur de disque (A ou B)
3. Sélectionnez le menu de File et choisissez Run.
4. Tapez a:\setup ou b:\setup et puis appuyez sur la touche ENTER

Cet écran s'affichera:



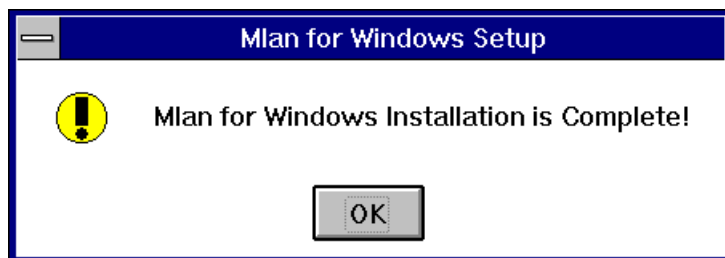
La répertoire peut être modifiée. **CONTINUE** commencera l'installation, qui vous mènera a cet écran:



Après l'introduction de tous les fichiers de la disque courante, l'introduction de la prochaine disque sera demandée; introduisez la deuxième disque et appuyez sur **OK**.



L'installation est complète après tous les disques ont été copiées. Appuyez sur **OK**.

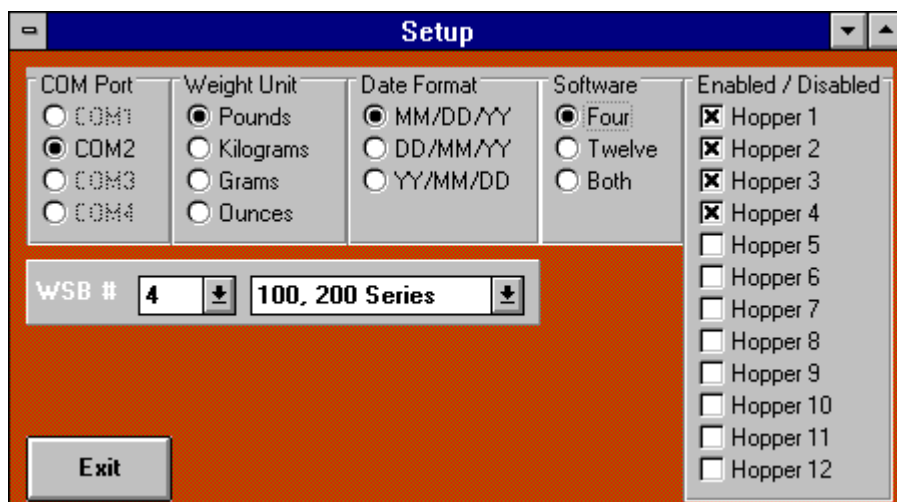


Vous remarquerez qu'une nouvelle groupe de "windows" (fenêtres) apparaît. Cette nouvelle groupe contient un programme appelé "Weigh Scale Blender".

## Le Fichier de Préréglages

L'option de préréglage doit être sélectionnée et les informations requises introduites avant que le système ne fonctionnera.

L'écran de **Setup (préréglage)** se visualise comme ceci:



### CHAMP:

COM Port:  
(port d'accès)

### OPTIONS

COM1, COM2, COM3, COM4

Weight Unit:  
Unité de Poids:

POUNDS, KILOGRAMS, GRAMS, OUNCES  
(Grammes et onces se servent normalement pendant des essais)

Date Format:  
Disposition de la date:

MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD  
Sélectionnez une disposition qui est correcte pour votre pays.

Software:

Logiciel:	<p>FOUR, TWELVE, BOTH  QUATRE, DOUZE, ENSEMBLE  Une combinaison de commandeurs de composants QUATRE et DOUZE requies la sélection ENSEMBLE. Sinon, choisissez la disposition qui se ressemble à votre système. En cas d'incertitude introduisez ENSEMBLE.</p>
Enabled / Disabled: En service / Hors service:	<p>Trémie 1, Trémie 2 etc.  Sélectionnez ENABLED (EN SERVICE) pour toutes les trémies qui sont disponibles sur votre système le plus complexe. Cette option limite l'introduction de recettes aux éléments valables.</p> <p>Sélectionnez DISABLED (HORS SERVICE) pour tous les chiffres que votre système ne précisera jamais comme recette. NOTEZ: Systèmes utilisant le logiciel FOUR (QUATRE): Component 2 (Composant 2), Nature, est toujours en service. Seulement composants 1, 3, 4 peuvent se mettre hors ou en service.</p> <p>Logiciel TWELVE (DOUZE): Il faut se rappeler que les chargeurs de foreuse que se branchent dans le récipient duplex de la partie avant panneau sont <b>toujours</b> les composants 5 et 6 (Trémies 5 et 6)</p>
WSB ID#: No. d'identité de WSB:	<p>Les chiffres 001 à 254  Introduisez <b>chaque</b> numéro d'identité que vous avez assigné aux commandeurs. Cette liste est utilisé par la routine d'analyse qui surveille toutes les unités. Les chiffres 000 à 255 sont réservés.</p>
INACTIVE: INACTIF:	<p>Lorsqu'un numéro d'identité d'un WSB est introduit, le système vous demandera d'introduire le modèle correct. Choisissez une des options suivantes: 100 ,200, 400, 900, 1800, Inactive (Inactif).</p> <p><b>Sélection 100, 200 Series:</b> (dixièmes de gramme)  déstiné au modèles WSB1xx avec trémies de 1000 gr.  déstiné au modèles WSB2xx avec trémies de 2000 gr</p> <p><b>Sélection 400, 900, 1800 Series:</b> (grammes entières)  déstiné au modèles WSB4xx avec trémies de 4000 gr  déstiné au modèles WSB9xx avec trémies de 9000 gr  déstiné au modèles WSB18xx avec trémies de 18000 gr  Ces modèles sont mis en mémoire et affichés en gramme entières  Sélectionnez <b>INACTIVE</b> (inactif) si vous arrêtez d'utiliser un no. d'identité. Cette sélection enlèvera ce no. de la mémoire.</p>

## Procédure de vérification

Les commandeurs doivent être alimentés, avec la manette en position “ON”, (mais pas forcément en marche), pour faire une vérification du câblage.

Sur chaque commandeur que vous voulez vérifier:

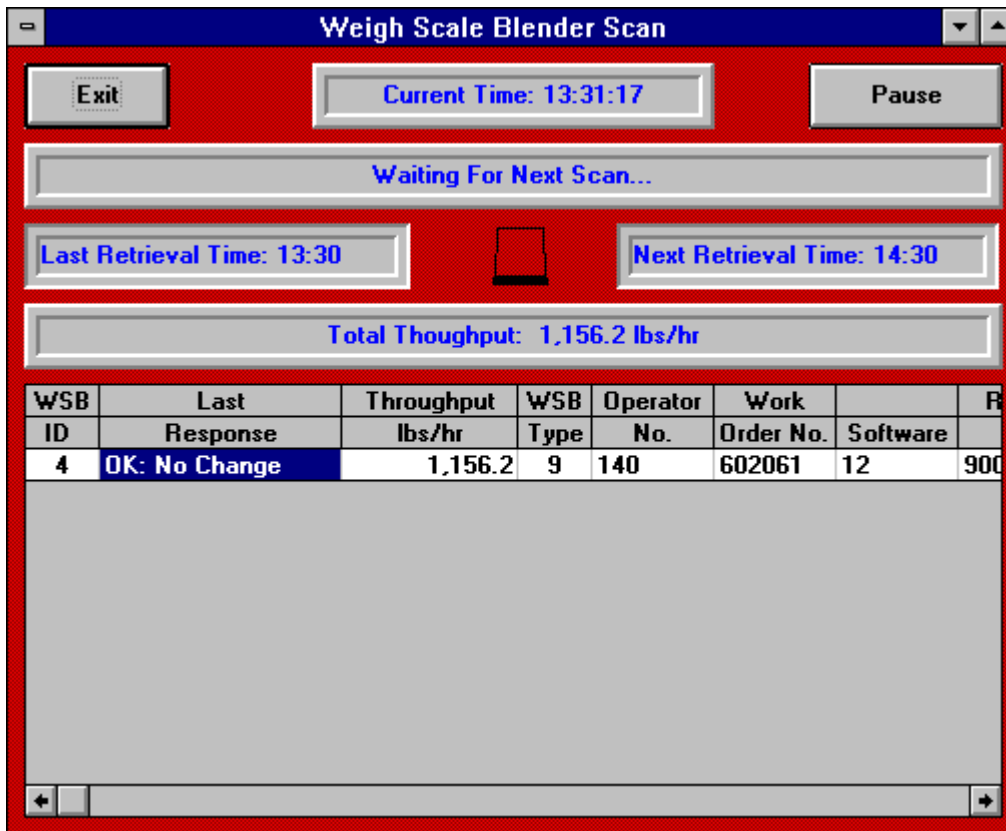
Mettez la manette STOP END-OF-CYCLE vers le bas,

Manette de courant mis sur “ON”,

Vérifiez que le commandeur est dans la liste de PRÉRÉGLAGE

Sélectionnez “Constant Scan” (surveillance constante) du menu de WSB.

L’écran **Constant Scan** s’affiche comme ceci:



Une liste des unités analysées est affichée. Si les conditions suivantes sont remplies, l’analyse s’effectuera rapidement et sans interruption:

- toutes les unités de WSB sont branchés correctement,
- les unités sont alimentées
- les unités sont assignées des nos. d’identification uniques

## Messages d’Erreur

Dans le cas où l’analyse des commandeurs ne fonctionne pas, un message d’erreur (ERROR: No Response”) apparaîtra. Si l’analyse d’aucun malaxeur ne fonctionne, vérifiez le préréglage des ports d’accès; (les réglages COM), et aussi que la boîte MLAN est branché dans le port d’accès correct.

Dans le cas où l'analyse de seulement un malaxeur fonctionne correctement, vérifiez le branchement des connexions de la WSB. Il est aussi nécessaire de vérifier le suivant:  
Que les nos. d'identification des WSB enregistré dans la routine SETUP (préréglage) sont identiques aux ceux des commandeurs.

NOTEZ: Seulement les éléments représentés dans la section SETUP sont analysés. Il est alors impératif de contrôler que tous les éléments sont enregistrés.

L'état d'alarme d'un malaxeur est indiqué par les messages suivants:

Alarm: Hopper<#> Alarme:Trémie<#>	ceci indique un problème au niveau du matériel dans la trémie identifiée dans le message. Le problème peut se manifester à cause d'une soupape bouchée ou une trémie ayant épuisé son stock de matière.
Alarm:Batch Alarme:Lot	ceci signale qu'un lot est achevé. Cette alarme se produit uniquement si une routine de "Batch" (lot) est courante. Par exemple le remplissage d'un Gaylord.
Alarm:Maximum Wt. Alarme:Poids Max.	Indique que le système a distribué une quantité de matière dépassant le poids maximal permis (normalement 1.5 fois le poids du lot standard). Cette alarme se produit uniquement quand le drapeau *74 est engagé. (Drapeau du poids maximal).
Alarm: Dump Alarme: Décharge	indique que les indications du poids d'une trémie qui apparaissent sont hors des normes attendues. Si le poids à vide est 100 grammes ou plus au dessus du poids normal, la soupape de décharge s'ouvrira afin de vider la trémie, et l'alarme se produira. D'ailleurs si le poids à vide d'une trémie est au moins 50 grammes en dessous du poids normal, l'alarme se produira. (En général provoqué par une trémie manquante).
Alarming Alarme générale	une faute s'est produite, dont la cause est incertaine. Cette faute se produirait dans un système contenant les WSB des puces anciennes.

## Sommaire

Une fois que vous êtes satisfait que le système enregistre les données correctement, vous pouvez intégrer les autres atouts du système. Vous pouvez étudier le taux de production de chaque poste ou une autre période de production, en sélectionnant "**retrieval times**" (temps d'extraction"). Une combinaison des sélections **materials** et **recipes** (recettes) vous permet de suivre les matériaux utilisés.

Ce système est toujours en cours de développement, et si vous avez des préférences veuillez nous appeler; vos suggestions peuvent améliorer le logiciel.

## VII. Utilisation

### Vue de l'ensemble

Le MLAN est le logiciel dessiné exclusivement par Maguire Products. MLAN permet votre ordinateur de communiquer avec plusieurs commandeurs de WSB. MLAN permet communication dans deux sens - l' **envoi** et **récupération** des données suivantes, qui sont produites par les commandeurs.

- PRECISE WEIGHT of all materials processed. (Poids exact des matériaux utilisés)
- SETTINGS (Réglages)
- RECIPE number (No. de recette)
- WORK ORDER number (No. de lot)
- OPERATOR number (No. d'opérateur)

MLAN surveille et organise votre **material usage**, (utilisation de matière), ce qui facilite la récupération des informations selon les classements suivants:

- TIME range; e.g. by day, or shift, or for any time range you specify. (La gamme de sélections de temps d'extraction des données. Une sélection peut constituer d'une analyse d'un poste, un nombre d'heures ou jours spécifique etc.)
- MACHINE number (No. de machine)
- WORK ORDER number (No. du lot)
- OPERATOR number (No. d'opérateur)
- RECIPE number (No. de recette)

MLAN vous permet de maintenir une base de données des **raw materials** (matières primaires), et puis créer des recettes de cette base.

MLAN fourni des **reports** (rapports) qui montrent les totaux de chaque **material** (matière) utilisée. Ces rapports comprennent la date, heure, no. de machine, no. de lot, no. d'opérateur, et no. de recette.

Les programmes de MLAN sont exécutés par des menus. Le logiciel est une ensemble facile à utiliser.

### Explication des Options

**EXIT** - quitte le programme

**WSB / Scan Once all WSBs**

- Scanner tous les éléments une fois

**WSB / Scan All WSBs Continuously**

- Scanner sans arrêt chaque malaxeur. L'état normal du programme, qui permet la récupération des données.

**WSB / Examine a WSB**

- Vérification du pré réglage d'un élément.

**Recipes / Edit**

- Ajouter et éditer le fichier de recettes.

**Recipes / Download to a WSB**

- Envoyer des informations à un élément.

**Recipes / Print**

- Imprimer la liste de RECETTES.

**Recipes / Materials / Edit**

- Créer et éditer la liste de MATIÈRES.

**Recipes / Materials / Print**

- Imprimer la liste de MATIÈRES.

**Setup / General Settings**

- Configurer votre système lors de pré réglage.

**Setup / Retrieval Times / Edit**

- Mettre en place les temps d'extraction des données.

**Setup / Retrieval Times / Print**

- Imprimer l'horaire d'extraction de données.

**Security / Load Certificate**

- Ajouter des permis d'utilisation du logiciel

**Utilities / Initialize**

- Initialiser les fichiers des données. Ceci efface toutes les données dans un fichier particulier. Veuillez faire des copies de sécurité avant d'entamer ce procédure.

**Utilities / Initialize / Setup File**

- Mettre à blanc les informations de pré réglage: le port d'accès COM, les malaxeurs actifs, disposition de la date, etc.

**Utilities / Initialize / Material File**

- Mettre à blanc le pré réglage de la base de données de matières.

**Utilities / Initialize / Recipe File**

- Mettre à blanc le pré réglage de la base de données de recettes.

**Utilities / Initialize / Retrieval Times File**

- Mettre à blanc le pré réglage de la base de données des durées d'extraction d'information.

**Utilities / Initialize / Totals File**

- Mettre à blanc le pré réglage de la base de données des totaux. Ce fichier enregistre tous les totaux qui figurent dans les rapports d'utilisation des matières.

**Utilities / Initialize / Users File**

- Mettre à blanc le pré réglage de la base de données des matières. Ce fichier contient toutes les informations sur le niveau d'accès accordé à chaque utilisateur du logiciel.

**Utilities / Initialize / Simulator File**

- Mettre à blanc le pré réglage de la base de données du commandeur simulé. Ceci apparaît uniquement dans la mode de démonstration.

**Utilities / Purge Old Totals**

- Purger une sélection d'anciens totaux de la base de données. Ce procédure est utile après quelques mois, mais faites attention à ne pas effacer de données courantes, et surtout veuillez faire des copies auxiliaires avant de l'entamer.

**Reports / Dump Totals File**

- Imprimer un rapport des informations dans la base de données des totaux.

**Reports / Communication Errors**

- Imprimer un rapport sur les erreurs de communication produits pendant l'analyse des malaxeurs.

**Reports / Material Usage By / Material Only**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation de matière analysée selon le genre de matière.

**Reports / Material Usage By / WSB ID #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon le no. d'identification de chaque WSB.

**Reports / Material Usage By / Operator #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon le no. d'opérateur.

**Reports / Material Usage By / Work Order #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon le no. d'ordre de travail.

**Reports / Material Usage By / Recipe #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon le no. de recette.

**Reports / Material Usage By / Time**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée d'extraction des données.

**Reports / Material Usage By / Time / WSB ID #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée d'extraction des données et le no. d'identification de chaque malaxeur.

**Reports / Material Usage By / Time / Operator #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée d'extraction des données et le no. d'identification de chaque opérateur.

**Reports / Material Usage By / Time / Work Order #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée d'extraction des données et le no. d'identification de chaque ordre de travail.

**Reports / Material Usage By / Time / Recipe #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée d'extraction des données et le no. d'identification de chaque recette.

**Reports / Material Usage By / Date / Time**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée et la date d'extraction des données.

**Reports / Material Usage By / Date / Time / WSB ID #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée et la date d'extraction des données incluant le no. d'identification de chaque malaxeur.

**Reports / Material Usage By / Date / Time / Operator #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée et la date d'extraction des données incluant le no. d'identification de chaque opérateur.

**Reports / Material Usage By / Date / Time / Work Order #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée et la date d'extraction des données incluant le no. d'identification de chaque ordre de travail.

**Reports / Material Usage By / Date / Time / Recipe #**

- Imprimer un rapport sur l'utilisation des matières selon la portée de durée et la date d'extraction des données incluant les recette.

**Security / Change User Password**

- Modifier un mot de passe.

**Security / User Edit**

- Modifier le niveau d'accès accordé à un utilisateur spécifique.

**Security / Print User List**

- Imprimer une liste d'utilisateurs.

**Security / Who Am I**

- Afficher des informations (No. d'identification, nom et no. d'opérateur) de l'utilisateur courant.

**Security / Enable Security**

- Mettre en / hors service les caractéristiques de sécurité du logiciel.

**Security / Disable Security**

- Mettre les mesures de sécurité hors service pendant que les caractéristiques de sécurité sont en service.

**Login**

- Se présenter au système.



### Logout

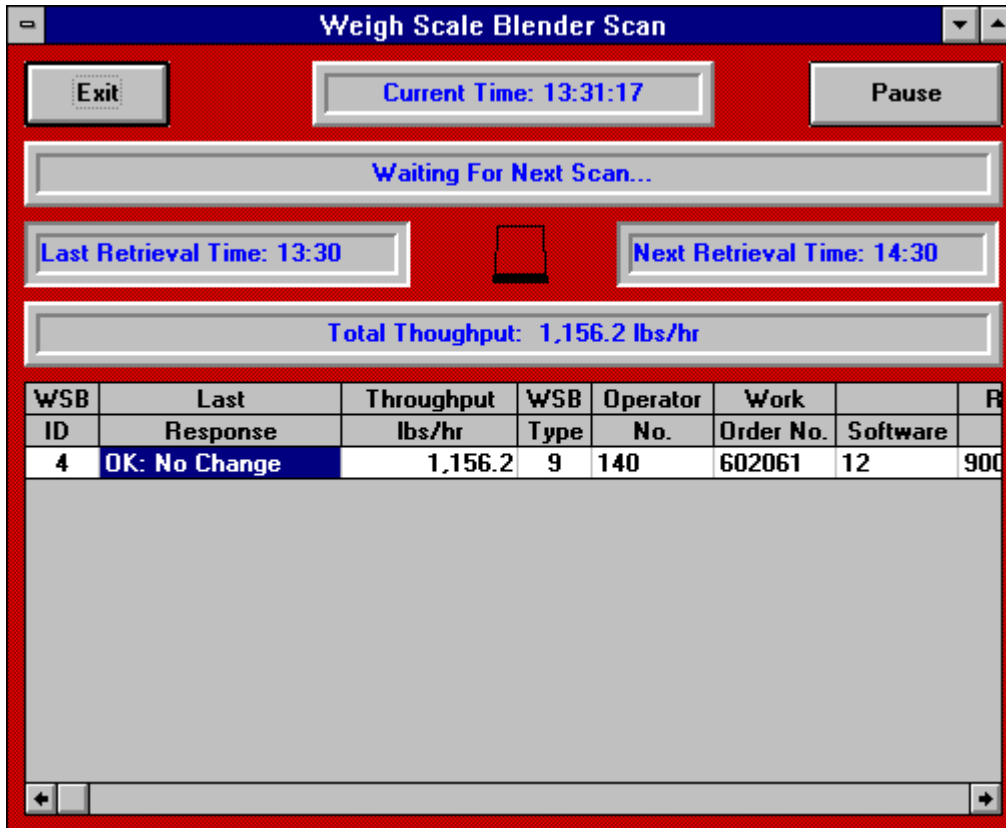
- Quitter le système.

### About

- Afficher des informations sur le logiciel et sur le matériel de traitement.

## L'Analyse Constante des WSB

L'écran de **Constant Scan** (Analyse Constante) se visualise comme ceci:



Le système récupère les données **automatiquement** dans cette mode, et la récupération des données ne fonctionne que pendant que cette option est courante. Les informations les plus exactes seront retrouvées si cette option est en service **continuellement**, du fait que chaque WSB accumule constamment des informations sur l'utilisation cumulative des matières. La touche PAUSE arrête le procédé sans quitter la routine d'analyse, et le programme **constant scan** retrouve les totaux d'utilisation cumulative quand les conditions suivantes se produisent:

- Lorsqu'une TIME (heure) pré-réglé est atteint, les informations sur chaque WSB sont rassemblées.
- Quand un SETTING (réglage) est modifié et l'utilisation supplémentaire de matière se produit.
- Au moment où un nouveau no. de RECIPE (recette) est introduit.
- Au moment où un nouveau WORK ORDER (ordre de travail) est introduit.
- Au moment où un nouveau no. d'opérateur est introduit.

Notez: Les informations ne sont pas récupérées si les totaux restent inchangés; si le WSB n'est pas en fonction depuis la récupération précédente.

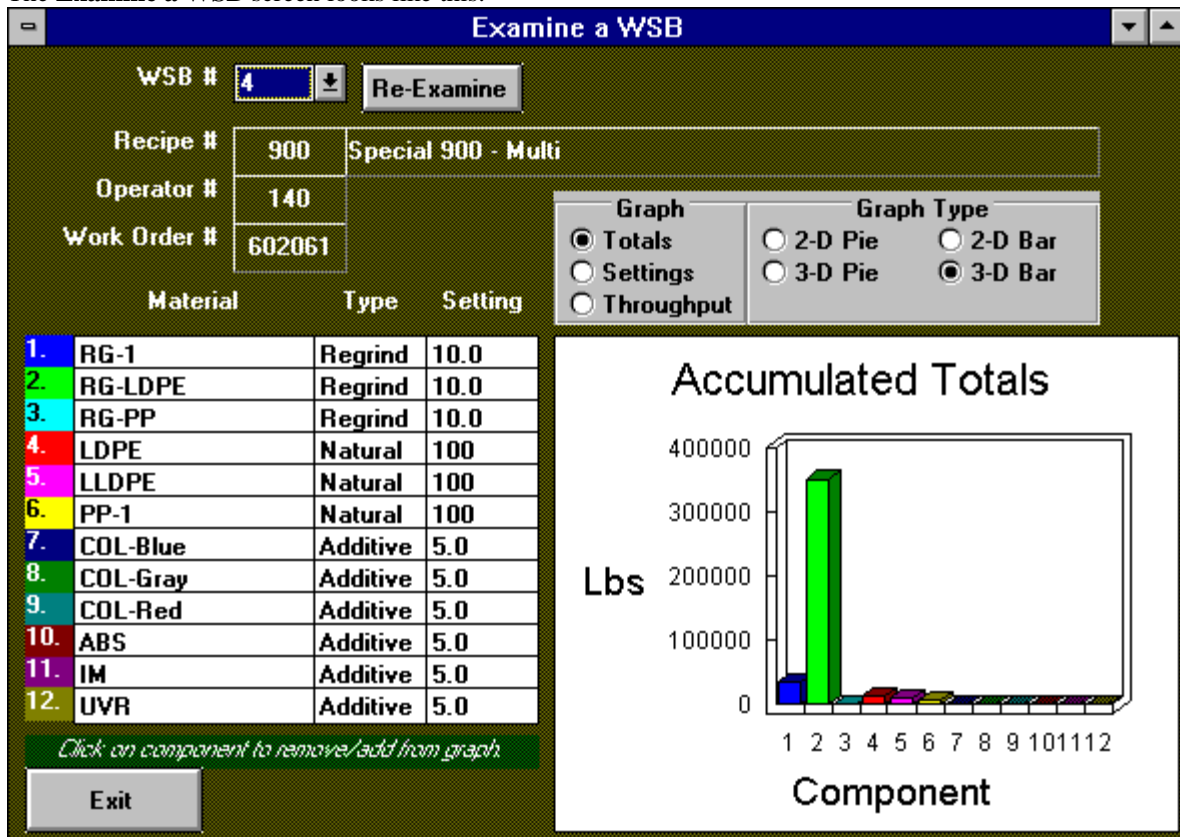
### Le fonctionnement des Sélections diverses

Le procédure d'analyse reste **hors service** si la routine n'est pas mise en marche. Pourtant tous les commandeurs continueront à récupérer des données et maintiendront les totaux courants. Au moment où vous retournez au programme CONSTANT SCAN, les données seront retrouvées dans la mesure qu'au moins une condition mentionnée en haut est respectée. Alors, si le programme ne continue pas dans la mode de SCAN (analyse), vous risquez de perdre les totaux qui étaient courants au moment où la condition s'est changée. Les totaux globaux ne seront pas touchés, mais ils seront enregistrés incorrectement.

**Par exemple:** Si un WORK ORDER number (no. d'ordre de travail) est modifié à 14.00h, mais les données ne sont récupérées qu'à 15.00h, une heure de production sera accordée à l'ordre de travail précédent, et ne sera pas incluse dans le nouvel ordre. Les totaux existent encore, mais mal enregistrés. Les totaux de production globale ne sont pas touchés.

### Examine a WSB (Vérification de WSB)

The **Examine a WSB** screen looks like this:



La liste compréhensive des éléments WSB s'affiche lorsque vous mettez le souris sur la partie "re-examine". Sélectionnez le WSB que vous voulez examiner. Cette option vous permet de retrouver

automatiquement des informations sur un WSB une fois. Les totaux suivants seront retrouvés: Débit, Réglages, Recette, Ordre de Travail, Opérateur, Poids. Il existe trois modes différentes de visualisation: Totaux, Réglages et Débit. La mode de “totals display” affiche les totaux courants de la machine. La mode “settings display” affiche les réglages de la matière courante en pour cent de la mélange totale. La mode de débit affiche l’utilisation de chaque matière en termes d’unités de mesure (lb, kg, etc.) par heure.

## Materials Matières

L’écran **Materials** se visualise comme ceci:

The screenshot shows a window titled "Materials" with a yellow background. At the top, there are three input fields: "Code" with the value "COL-Green", "Description" with "Color - Green 25/1", and "Manufacture" which is empty. To the right of the Code field is a "Clear Screen" button. Below these fields is a table with two columns: "Code" and "Description". The table contains the following rows:

Code	Description
COL-Black	Color-Black 25/1
COL-Blue	Color - Blue 25/1
COL-Gray	Color - Gray 25/1
COL-Green	Color - Green 25/1
COL-Red	Color - Red 25/1
COL-Yellow	Color - Yellow 25/1
IM	Impact Modifier
LDPE	Low Density Polyethylene
LLDPE	Linear Low Density Polyethylene

At the bottom of the window, there are four buttons: "Exit", "Update", "Delete", and "View Recipes".

Cette option vous permet d’ajouter ou de changer le fichier de matières. Cette base de données devrait comporter toutes les matières utilisées dans vos installations.

(Code): le nom unique que vous rendez à cette matière. Un champ alphanumérique d’un maximum de dix caractères.

(Description): un champ alphanumérique de 40 caractères destiné à faciliter l’identification de la matière.

(Producteur): un champ de 40 caractères pour vos informations supplémentaires.

Les recettes qui spécifient des noms de matière sont réstrictes à choisir des matières courantes dans cette base de données. Vous pouvez introduire un nom générique comme REGRIND, NATURAL, MATERIAL, COLOR ou INCONNU pour spécifier une matière qui reste inidentifiée.

**NOTEZ:** Chaque composant d’une recette doit se trouver dans le fichier Material (matières).

## Recipes / Recettes

L'écran se visualise comme ceci:

Code	Type	Recipe Name
101	12	PolyBag 2521 - Gray
301	12	PolyBag 4500 - Red
302	12	PolyBag 4500 - Yellow
303	12	PolyBag 4500 - Blue
304	12	PolyBag 4500 - Black
401	12	Closure 1200 - Red
402	12	Closure 1200 - Yellow
403	12	Closure 1200 - Green
404	12	Closure 1200 - Blue
700	12	PolyBag 7000 - Black
800	12	PolyBag 8000 - Green
900	12	Special 900 - Multi

	Material	Type	Setting
1.	RG-1	Regrind	10.0
2.	RG-LDPE	Regrind	10.0
3.	RG-PP	Regrind	10.0
4.	LDPE	Natural	100
5.	LLDPE	Natural	100
6.	PP-1	Natural	100
7.	COL-Blue	Additive	05.0
8.	COL-Gray	Additive	05.0
9.	COL-Red	Additive	05.0
10.	ABS	Additive	05.0
11.	IM	Additive	05.0
12.	UVR	Additive	05.0

Cette option est destinée à changer et à ajouter des recettes. Il est impératif d'introduire, au début, les matières, comme les recettes consistent des matières diverses.

Le logiciel FOUR (quatre) permet seulement 3 composants: regrind (remoulé), color (couleur), additive (additif). Il n'existe pas de réglage pour natural (naturel), comme il consiste toujours de la mélange entière moins les autres composants désignés. Pourtant, vous devez assigner le nom du composant naturel.

Le logiciel TWELVE (douze) permet l'introduction de douze réglages de composition.

Le fichier SETUP (préréglages) contient une liste des composants valides selon la configuration de vos installations. La liste réstreint le proramme de recettes à celles qui sont validées.

**NOTEZ:** Avant de commencer à composer des recettes, des matières doivent être introduites dans la base de données de matières. Les recettes ne peuvent contenir que des éléments qui résident dans le fichier de MATERIALS (matières). Vous pouvez introduire des noms génériques (additif, remoulé etc.) afin de faciliter l'installation de ce logiciel. Si, par exemple, un couleur reste pour le moment inconnu, vous pouvez spécifier le nom générique: ADDITIVE (additif).

**NOTEZ:** Sans une matière dans la liste de MATERIAL, vous ne pouvez pas introduire un réglage dans le fichier de RECIPE (recettes).

## Download Settings / Recipes to a WSB: (Envoyer des Réglages / Recettes à un WSB)

L'écran se visualise comme ceci:

WSB #  Recipe Type: 12

Current Recipe #  New Recipe #

Special 900 - Multi Special 900 - Multi

Current Operator #  New Operator #

Current Work Order #  New Work Order #

**Current Recipe** New Recipe

	Material	Type	Setting		Material	Type	Setting
1.	RG-1	Regrind	10.0	1.	RG-1	Regrind	10.0
2.	RG-LDPE	Regrind	10.0	2.	RG-LDPE	Regrind	10.0
3.	RG-PP	Regrind	10.0	3.	RG-PP	Regrind	10.0
4.	LDPE	Natural	100	4.	LDPE	Natural	100
5.	LLDPE	Natural	100	5.	LLDPE	Natural	100
6.	PP-1	Natural	100	6.	PP-1	Natural	100
7.	COL-Blue	Additive	5.0	7.	COL-Blue	Additive	5.0
8.	COL-Gray	Additive	5.0	8.	COL-Gray	Additive	5.0
9.	COL-Red	Additive	5.0	9.	COL-Red	Additive	5.0
10.	ABS	Additive	5.0	10.	ABS	Additive	5.0
11.	IM	Additive	5.0	11.	IM	Additive	5.0
12.	UVR	Additive	5.0	12.	UVR	Additive	5.0

La liste compréhensive de WSBs sera affiché lorsque vous placez le souris sur la partie WSB. Sélectionnez le WSB auquel vous voulez envoyer une recette. Les réglages courants de l'élément choisi sont affichés dans la colonne "current" (courant). Cet écran du logiciel fournit la possibilité de traiter 12 composants, quelque soit le nombre de composants utilisés. Vous pouvez modifier les réglages courants et les renvoyer au commandeur, sans sélectionner une recette, en utilisant le bouton "copy". Vous pouvez aussi choisir une nouvelle recette, la comparer avec les réglages courants avant des les renvoyer, et même faire des modifications avant de les envoyer aux autres éléments du système. Notez que ces modifications ne sont pas enrégistrées dans le fichier de recettes. Appuyez sur le bouton "Show Recipes" pour afficher une liste de recettes.

**ATTENTION:** Quand une recette est envoyée vers un commandeur géré par le logiciel FOUR, les manettes tournantes seront mises hors service. Pour les remettre en service, il est nécessaire d'introduire le mot de pass et la (set key) clé de pré réglage. Voir le manuel du WSB pour des renseignements plus profonds.

## Retrieval Times / Temps de Récupération

L'écran s'affiche comme ceci:

Time	Description
12:30 AM	Start of 3rd shift and Beginning of Day
8:30 AM	Start of 1st shift
4:30 PM	Start of 2nd shift

Cette option facilite l'addition et le changement des temps de récupération. Les données sont récupérées de tous les WSBs qui sont enregistrés dans ce fichier. Les totaux d'usage de matière peuvent être résumés pour les périodes entre ces temps affichés.

Les temps devraient se faire introduire **selon la disposition AM/PM**. Introduisez l'heure, et puis appuyez sur la barre d'espacement pour changer entre AM et PM.

MIDNIGHT, 12.00 AM (Minuit) est l'heure de défaut. Pourtant, il n'est pas impératif de la changer, mais il est nécessaire de garder toujours une heure dans le fichier. Comme les rapports s'écoulent d'une date sélectionnée à l'autre, il est nécessaire de retrouver les données au moins une fois par jour pour tenir les totaux assignés à la date correcte. Par conséquent, il doit exister une heure dans la liste d'heures. Il s'ensuit, alors, que tous les rapports mettront une pause dans la production au moment de la première heure enregistrée de chaque jour. Par exemple, si la première heure dans la liste est 6.00AM, toute la matière utilisée entre Minuit et 6.00AM sera assignée au jour précédent. Ceci vous rend le moyen de mettre la fin de la journée à 6.00AM, et non minuit - le défaut.

## Reports / Rapports

Une exemple d'un rapport:

Selected	Time	Description
Selected	12:30 AM	Start of 3rd shift and Beginning of Day
Selected	8:30 AM	Start of 1st shift
Selected	4:30 PM	Start of 2nd shift

Selected	Material	Description
Selected	COL-Blue	Color - Blue 25/1
Selected	COL-Gray	Color - Gray 25/1
Selected	COL-Green	Color - Green 25/1
Selected	COL-Red	Color - Red 25/1
Selected	COL-Yellow	Color - Yellow 25/1

Chaque rapport est basé sur les données enregistrées dans le fichier TOTALS, et qui sont rassemblées par la routine "Constant Scan" du logiciel MLAN. Ces rapports sont limités à l'information qui peut se dériver de ces données. Il est nécessaire de: pré-régler le fichier d'heures pour que les heures de récupération des données sont significatives, mettre en marche continuellement le programme d'analyse des données. Sinon, les rapports n'auront aucune valeur. Quand même il est conseillé d'arrêter l'opération du programme d'analyse pendant que vous imprimez les rapports, (ceci rend la procédure plus rapide).

MLAN produit des rapports qui montrent des totaux spécifiques de tous les matériaux mélangés entre deux dates selon la date, la longueur de durée, le no. de machine, le no. d'opérateur, le no. de recette, le no. d'ordre de travail.. Tous ces rapports peuvent être limités à une gamme spécifique de durées, date, no. de machine, et certains rapports peuvent même être limités par un no. spécifique d'opérateur, no. de recette, et no. d'ordre de travail.

**PÉRIPHÉRIQUE DE SORTIE:** Vous pouvez envoyer vos rapports à une imprimante, fichier ou Fenêtre.

- Sélectionnez **Window** pour l'envoyer à un écran.
- Sélectionnez **Printer** pour l'envoyer à une imprimante.
- Sélectionnez **File** pour l'envoyer à un fichier. Le logiciel vous demandera d'introduire le nom d'un fichier.

**Start date / Stop date**

**Date de Commencement / Termination:** Chaque rapport exige une date pour entamer et terminer le rapport. Introduisez les dates selon la disposition indiquée sur l'écran. Tous les rapports sont limités aux informations produites entre ces deux dates.

**WSB #:** Tous les rapports d'utilisation de matière incluent chaque WSB dans le réglage de défaut. La sélection de la boîte sur l'écran de **WSB #** et l'introduction d'un no. d'un malaxeur limitera le rapport au malaxeur indiqué.

**Materials:**

**Matières:** Tous les rapports d'usage des matières sont divisés par type de matière traité. Toutes sortes de matières seront incluses dans le rapport par défaut. La sélection de **Limit Materials** limitera le rapport à une ou plusieurs matières.

NOTEZ: Les rapports identifieront les matières seulement dans les cas où:

- le no. de recette était enregistré dans le commandeur quand la mélange était traité.
- une recette correspond à ce numéro quand le rapport est produit.

Si une recette n'était pas enregistrée, la matière utilisée serait spécifiée comme HOPPER 1, HOPPER 2 etc (TRÉMIE 1 etc.). Le no. de recette est la référence de chaque fichier de recette, et celle-ci est renvoyée au fichier des matières afin d'identifier exactement quels matériaux étaient traités. Cette référence est la clef d'un suivi et contrôle précis du stock.

**Recipe #:**

**(Recette) #:** Les rapports concernant l'usage de matière comprennent toutes les recettes dans le réglage de défaut. La sélection de **Recipe #** et l'introduction d'un no. de recette limitera le rapport à la recette précisée.

**Operator #:**

**(Opérateur) #:** Les rapports concernant l'usage de matière comprennent tous les nos. d'identification des opérateurs dans le réglage de défaut. La sélection de **Operator #** et l'introduction d'un no. limitera le rapport à l'opérateur précisé.

**Work Order #:**

**(Ordre de travail) #:** Les rapports concernant l'usage de matière comprennent tous les nos. d'ordres dans le réglage de défaut. La sélection de **Work Order #** et l'introduction d'un no. limitera le rapport à l'ordre précisé.

**Time Related Reports:**

**(Rapports concernant les durées de production):** Quand un rapport concernant les temps/durées de production est demandé, la liste de durées s'affichera. Vous pouvez sélectionner avec le souris ou clavier les durées que vous désirez dans le rapport. La gamme complète de durées peut être sélectionnée en plaçant le souris au-dessus de la colonne de durées. La désélection des durées se fait de la même façon.

Les durées affichées sont celles qui étaient pré-réglées auparavant dans le fichier de durées. Quand un rapport est produit avec toutes les durées sélectionnées, les totaux correspondront à toutes les périodes entre toutes les durées affichées. Lorsque seulement quelques durées sont précisées, les totaux seront plus élevés, comme les périodes entre les sélections seront plus importantes.



Par exemple: La sélection de seulement une durée rendra des totaux qui représentent un jour entier (24 heures). Donc, la sélection des heures qui marquent le début et la fin d'un poste rendra les totaux de chaque poste.

Exemplaire d'un rapport

<b>Material Usage by Date / Time / Recipe #</b>				
<b>Material Usage by Date / Time / Recipe #</b>				
From: 09/13/1995 To: 09/15/1995				
Report Limited By				
WSB ID #: 4				
Recipe #: 401				
Date	Time Range	Recipe #	Material Name	Totals (Pounds)
09/13/1995	00:30 - 08:30	401	CCL-Red	184.7
			PP-1	4,619.3
			RG-PP	1,201.1
<i>Sub Total</i>				<b>6,005.1</b>
<i>Sub Total for 00:30 - 08:30</i>				<b>6,005.1</b>
09/13/1995	08:30 - 16:30	401	CCL-Red	92.2
			PP-1	2,306.3
			RG-PP	599.7
<i>Sub Total</i>				<b>2,998.2</b>

## Purge Totals / Purger les Totaux

Cette option vous donne la possibilité de purger ou enlever des données du fichier de totaux. L'écran s'affiche comme ceci:

The screenshot shows a window titled "Purge Totals" with a teal background. It contains several buttons: "Exit" (top left), "Advanced Purge" (top right), "Purge All Error Records" (center), and "Purge Records Now" (bottom right). Below the "Purge All Error Records" button, there is a text prompt: "Enter date before which all records should be purged." To the left of this prompt is a text input field labeled "Purge End Date" containing the date "10/13/95".

Les deux modes d'opération sont:

1. l'élimination des enregistrements d'erreurs
2. l'élimination des enregistrements.

À tout moment, le bouton de **Purge All Error Records** éliminera les erreurs de communication .

La deuxième mode est l'élimination des enregistrements de totaux. Le bouton **Purge End Date** sélectionne les enregistrements qui seront traités, et ce bouton définit la date avant laquelle tous les enregistrements seront annulés. Par exemple, si la date introduite était 1 janvier, 1996, tous les enregistrements de 1995 ou plus tôt seraient annulés. Le bouton de **Purge Records Now** efface les enregistrements. Avant de l'appuyer, il est toujours possible de mettre une autre date afin de sélectionner des enregistrements supplémentaires ou de quitter cette option.

### **Purge All Error Records:**

**(Élimination de tous les enregistrements):** Efface toutes les données du fichier des totaux.

### **Purge End Date:**

**(Efface la date d'élimination):** La date avant laquelle toutes les données seront effacées.

### **Advance Purge:**

**(Effacement avancé):** Affiche l'écran d'effacement avancé.

### **Exit:**

**(Quitte):** Quitte cette option.

## Purge Totals [Advanced] / Effacement des Totaux (avancé)

L'écran s'affiche comme ceci:

Selected	Date	Time	Id	Kind	Type	Work Order	Operator	Recipe	Cyc
	09/15/1995	16:37	4	2	12	509141	251	800	1
	09/16/1995	00:30	4	2	12	509141	251	800	1
	09/16/1995	08:30	4	2	12	509141	251	800	1
	09/16/1995	10:30	4	2	12	509141	251	800	1
<b>Selected</b>	09/16/1995	12:30	4	2	12	509141	251	800	2
	09/16/1995	14:30	4	2	12	509141	251	800	2
	09/16/1995	16:30	4	2	12	509141	251	800	2
	09/17/1995	00:30	4	2	12	509141	251	800	2

Cette option offre un moyen plus contrôlé d'éliminer des enregistrements du fichier des totaux. Les deux modes de fonctionnement sont: sélection/effacement ou affichage/sélection/effacement.

Les deux méthodes commencent avec l'établissement des critères de récupération et de sélection. Le premier critère comprend la date de commencement et la date d'arrêt, (si il n'existe aucune date précisée, le logiciel utilisera les premiers et derniers enregistrements parmi les données). Les options de critère consiste de WSB #, Recipe (Recette) #, Operator (Opérateur) #, et/ou Work Order (Ordre de travail) #.

La prochaine étape est de choisir si les enregistrements devraient être affichés. Si vous choisissez de supprimer les données, le prochain pas est la sélection des enregistrements avec le bouton **Select Records**. Le bouton **Purge Selected Records** efface les données inutiles. À ce point il est toujours possible de quitter cette option.

Si vous choisissez d'afficher les enregistrements, le prochain étape est de charger les données en appuyant sur le bouton **Load Totals**. Vous pouvez indiquer les données qui seront effacées en choisissant les enregistrements dans la zone d'écran quadrillée. Si vous sélectionnez la tête d'une colonne, toutes les données seront sélectionnées. La désélection d'une donnée s'effectue par un deuxième "clic" du souris. Le bouton **Reload With Next Totals** affichera des enregistrements qui ne sont pas indiqués sur la zone quadrillée. N.B. Ce bouton est seulement en marche si la zone est pleine. Le bouton **Purge Selected Records** effacera les données inutiles. À ce moment il est toujours possible de modifier la sélection des données ou de quitter cette option.

### Display Records:

(Affiche Enregistrements): Retrouve et charge une grille avec les enregistrements de totaux.

**Start Date / Stop Date:**

**(Date de commencement / Date d'arrêt):** Les totaux sont sélectionnées à partir de la date choisie jusqu'à la date d'arrêt. Le défaut de la date de commencement est le premier enregistrement du fichier des totaux. Le défaut d'arrêt est le dernier enregistrement du même fichier. La disposition de la date sera celle du fichier Setup (préréglage).

**WSB #:**

**WSB #:** En appuyant sur ce bouton les données sélectionnées seront limitées aux celles qui correspondent avec le no. introduit.

**Recipe #:**

**(Recette #):** En appuyant sur ce bouton les données sélectionnées seront limitées aux celles qui correspondent avec le no. introduit.

**Operator #:**

**(Opérateur #):** En appuyant sur ce bouton les données sélectionnées seront limitées aux celles qui correspondent avec le no. introduit.

**Work Order #:**

**(Ordre de travail #):** En appuyant sur ce bouton les données sélectionnées seront limitées aux celles qui correspondent avec le no. introduit.

**Select Record:** (Sélectionnez Enregistrement): Dans la mode qui supprime l'affichage des données, ceci permet le choix d'enregistrements selon les critères suivants:

- Date de commencement
- Date d'arrêt
- WSB #, (si choisi)
- Recette #, (si choisi)
- Opérateur #, (si choisi)
- Ordre de travail #, (si choisi)

**Load Totals:**

**(Charger Totaux):** Cette fonction récupère les enregistrements, à partir du premier enregistrement, jusqu'à l'une des conditions suivantes est remplie:

- Tous les enregistrements sont chargés dans la grille.
- La grille est pleine

**Reload With Next Totals:**

**(Recharger Avec les Prochains Totaux):** Retrouve les enregistrements, à partir du premier enregistrement affiché sur la grille jusqu'à l'une des conditions suivantes est remplie:

- Tous les enregistrements ont été chargés dans la grille.
- La grille est pleine.

**Purge Selected Records:**

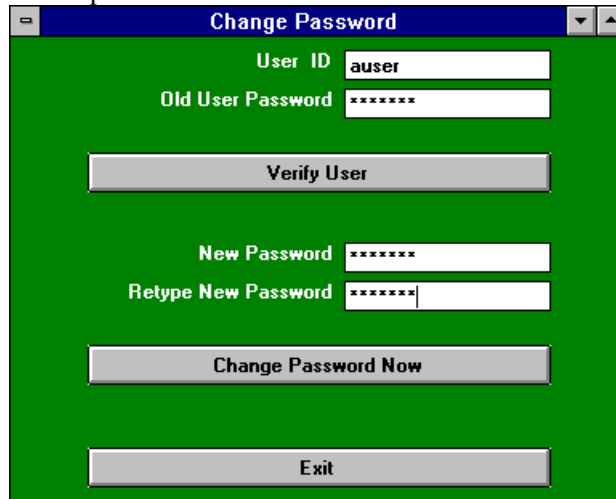
**(Efface Enregistrements):** Efface en permanence les enregistrements sélectionnées

**Exit:**

**(Quitte):** Quitte cette option

## Security / Change User Password Sécurité / Changer le Mot de Passe

L'écran pour changer le mot de passe:



The screenshot shows a window titled "Change Password" with a green background. It contains the following elements:

- User ID:** Input field containing "auser".
- Old User Password:** Input field containing "\*\*\*\*\*".
- Verify User:** A grey button.
- New Password:** Input field containing "\*\*\*\*\*".
- Retype New Password:** Input field containing "\*\*\*\*\*".
- Change Password Now:** A grey button.
- Exit:** A grey button at the bottom.

**User ID:**

**(Identité):** Ce nom est l'identité unique de chaque utilisateur. Un champ alphanumérique de 20 caractères.

**Old User Password:**

**(Ancien mot de passe):** Le mot de passe courant. Un maximum de 14 caractères et reconnaît le cas des caractères.

**Verify User:**

**(Vérification d'utilisateur):** Vérifie que le mot de passe correspond à l'identité d'utilisateur.

**New User Password:**

**(Nouveau mot de passe):** Le nouveau mot de passe choisi par l'utilisateur. Reconnaît le cas du champ de 14 caractères.

**Retype New User Password:**

**(Retapez le Nouveau Mot de Passe):** La deuxième introduction du mot de passe, destinée à éliminer les fautes de frappe. Reconnaît le cas du champ de 14 caractères.

**Change Password Now :**

**(Changer le mot de passe):** Modifie le mot de passe.

**Exit:**

**(Quitte):** Quitte.

## Security / User Edit / Sécurité / Modifications

L'écran se visualise comme ceci:

The screenshot shows a window titled 'Users' with the following fields and options:

- Mode:** Radio buttons for  Adding Users,  Changing Users, and  Changing Template.
- User Type:** Radio buttons for  Administrator,  Supervisor, and  Operator.
- User ID:** Text field containing 'AUSER'.
- First Name:** Text field containing 'A'.
- Last Name:** Text field containing 'User'.
- Operator #:** Text field containing '456'.
- Password:** Password field with masked characters.
- Retype Password:** Password field with masked characters.
- Limit WSBs:** Spin box set to '123'.
- Limit Recipes:** Spin box set to '456'.
- F2 to Add and F3 to Delete:** Instruction text.
- Program Area:** Dropdown menu showing 'Download'.
- Privileges:** List of checkboxes:
  - Download to a WSB
  - Change Recipe #
  - All Recipe #
  - Change Recipe Setting
  - All WSBs #
  - Change Work Order #
  - Change Operator #

Buttons for 'Exit' and 'Add' are located at the bottom.

### Mode:

**Mode:** L'écran fonctionne en trois modes: **Adding Users (Ajouter des Utilisateurs)**, **Change Users (Changer les utilisateurs)**, **Changing Template (Changer la Disposition)**.

### User Type:

**(Genre d'Utilisateur):** L'utilisateur fait partie de l'une des trois classes: **Operator (Opérateur)**, **Supervisor (Superviseur)**, **Administrator (Administrateur)**. Chaque classe possède sa propre disposition d'écran.

### Program Area:

**(Logiciel):** Une liste d'écrans diverses.

### Privileges:

**(Privilèges):** Une liste de niveaux d'accès accordés selon le genre d'utilisateur.

### User ID:

**(Identité):** Identificateur unique de chaque utilisateur.

### First Name:

**(Prénom):** Prénom d'utilisateur.

### Last Name:

**(Nom de Famille):** Nom de famille.

### Operator #:

**(Opérateur #):** No. d'opérateur.

**Password:**

**(Mot de Passe):** Mot de passe.

**Retype Password:**

**(Retapez le mot de passe):** Retapez le mot de passe pour vérification.

**Limit WSBs:**

**(Limiter les WSBs):** Une liste d'WSBs qu l'utilisateur peut modifier. Les utilisateurs accordés le niveau de privilège "All WSBs #", dans la partie du logiciel "Download", peuvent, pourtant, modifier tous les WSBs.

**Limit Recipes:**

**(Limiter les Recettes):** Une liste de Recettes qu l'utilisateur peut modifier. Les utilisateurs qui sont accordés le niveau de privilège "All Recipe #", dans la partie du logiciel "Download", peuvent, pourtant, modifier toutes les recettes.

**Add:**

**Ajouter:** Ajoute un utilisateur.

**Update:**

**(Mettre à jour):** Met à jour le profil d'un utilisateur.

**Delete:**

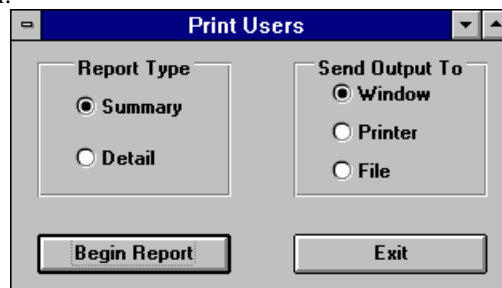
**(Supprime):** Supprime un utilisateur.

**Exit :**

**(Quitte):** Quitte l'écran courant.

## Security / Print User List Sécurité / Imprimer la liste d'Utilisateurs

L'écran s'affiche comme ceci:



**Send Output To:**

**(Sortir des Données Vers):** Le logiciel peut sortir les rapports vers une Printer (imprimante), Window (fenêtre) ou File (fichier).

- Sélectionnez **Window** pour sortir à une fenêtre.
- Sélectionnez **Printer** pour sortir à une imprimante.
- Sélectionnez **File** pour sortir à un fichier.

**Report Type:**

**(Genre de Rapport):** Résumé ou En Détail:

- Sélectionnez **Summary** (résumé) pour un rapport d'une ligne accordé à chaque utilisateur.

- Sélectionnez **Detail (En Détail)** pour un rapport qui contiendra toutes les informations sur le résumé et les privilèges.

**Begin Report :**

**(Commencez le rapport):** Sortira le rapport demandé.

**Exit :**

**(Quitte):** Quitte.

Exemplaire d'un rapport:

User ID	Operator Number	UserType	Name (last, first)
AUSER	999	Supervisor	user, a
SysAdmin	999	Administrator	System, Administrator

## Security / Who Am I / Sécurité / Comment je m'appelle

L'écran s'affiche comme ceci:

**User ID:**

**(Identité):** Identité unique de chaque utilisateur.

**First Name:**

**(Prénom):** Prénom d'utilisateur.

**Last Name:**

**(Nom de Famille):** Nom de famille.

**Operator #:**

**(Opérateur #):** No. d'opérateur.

**Password:**



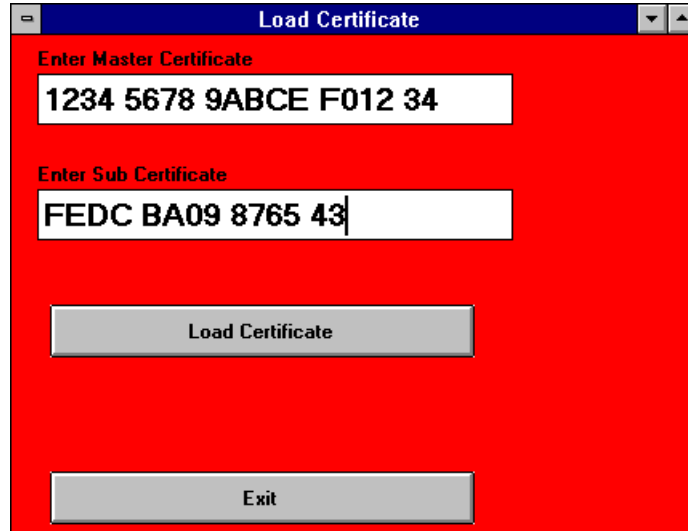
**(Mot de Passe):** Mot de passe.

**Exit :**

**(Quitte):** Quitte l'écran.

## Security / Load Certificate Sécurité / Certificat de chargement

L'écran s'affiche comme ceci:



The screenshot shows a window titled "Load Certificate" with a red background. It contains two input fields. The first is labeled "Enter Master Certificate" and contains the text "1234 5678 9ABCE F012 34". The second is labeled "Enter Sub Certificate" and contains the text "FEDC BA09 8765 43". Below the input fields are two buttons: "Load Certificate" and "Exit".

Licence certificat de chargement est utilisé afin de changer la disposition du matériel de traitement, par exemple le nombre de malaxeurs auxquels le logiciel peut envoyer des communications.

**Enter Master Certificate:**

**(Introduisez le Certificat Principal):** La boîte où il faut introduire le certificat principal.

**Enter Sub Certificate:**

**(Introduisez le Sous - Certificat):** La boîte où il faut introduire le sous - certificat.

**Load Certificate:**

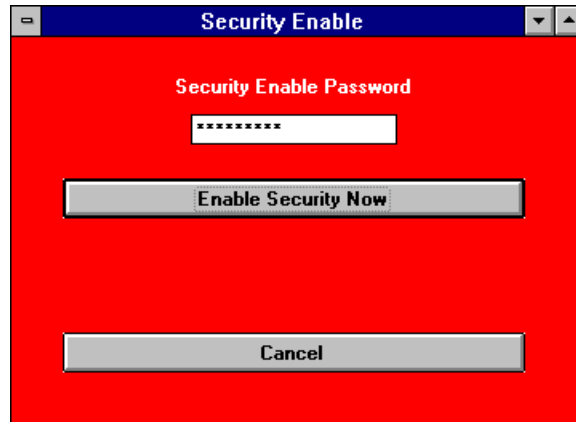
**(Introduisez le Certificat):** La boîte où il faut introduire le certificat.

**Exit :**

**(Quitte):** Quitte l'écran.

## Security / Enable Sécurité / Autorisation

L'écran se visualise comme ceci:



**Security Enable Password:**

**(Mettre la sécurité en marche):** Le mot de passe qui autorise les mesures de sécurité. Voir annexe pour les mots de passe de défaut.

**Enable Security Now:**

**(Mettre la sécurité en marche immédiatement):** Le mot de passe qui autorise les mesures de sécurité.

**Exit :**

**(Quitte):** Quitte l'écran.

## Security / Disable / Mettre le Système de Sécurité Hors Service

Les Utilisateurs autorisés peuvent mettre le système de sécurité hors service. Par défaut ce privilège est accordé seulement aux classes administrator (administrateur) et supervisor (superviseur). L'écran est le suivant:



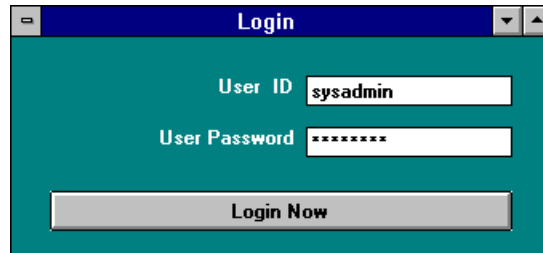
**OK:** Supprime le système.

**Cancel:**

**(Annuler):** Annule cet écran.

## Login / Se Présenter

L'écran s'affiche comme celui-ci:



**User ID:**

**(Identité):** Identité unique de chaque utilisateur.

**User Password:**

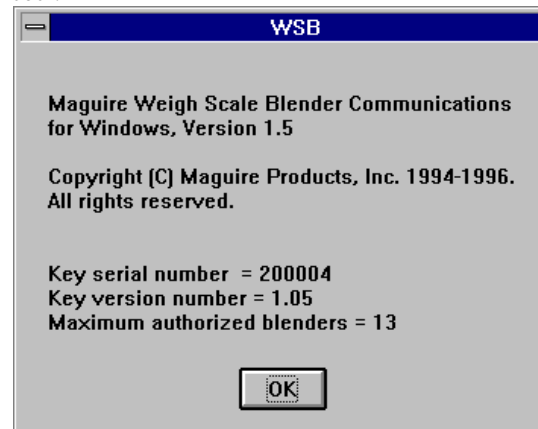
**(Mot de Passe):** Mot de passe courant.

**Login Now:**

**(Se Présenter):** Vérifie le mot de passe.

## About / Informations

L'écran se visualise comme ceci:



La boîte affiche des informations sur le programme. Elle contient l'édition du logiciel, la version et no. de série du matériel de traitement, et le nombre autorisé de malaxeurs.

## VIII. Command Line Parameters / Paramètres de Commande

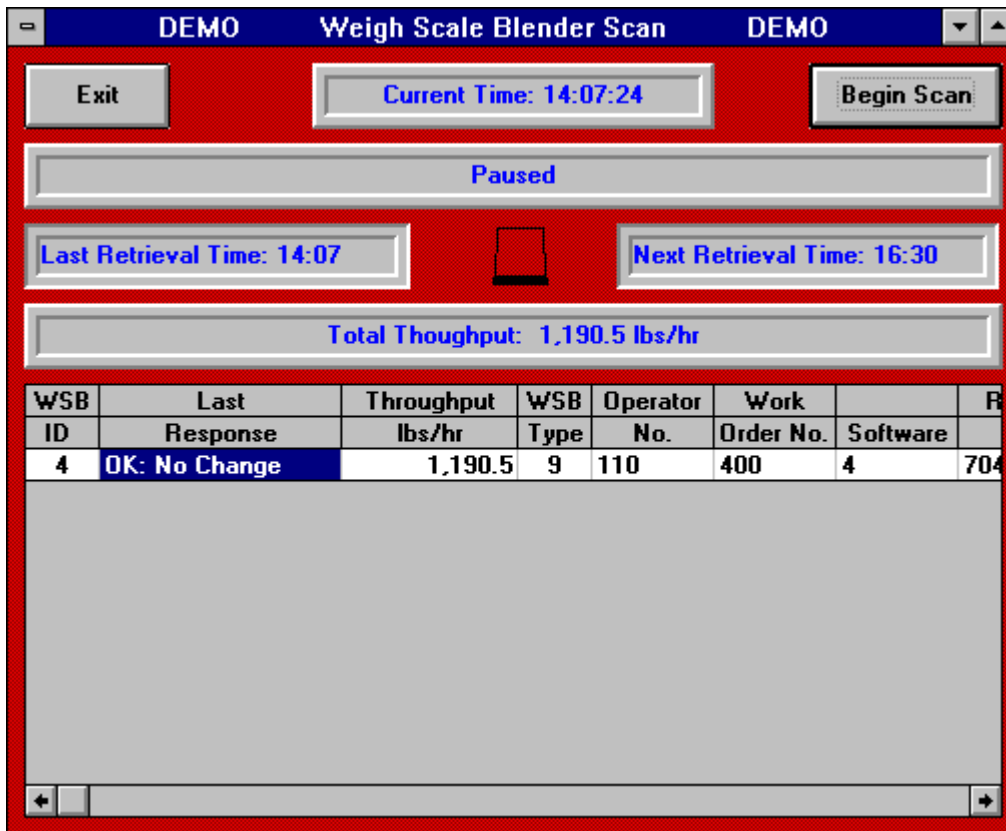
Les commandes suivantes modifient le comportement du programme:

`/?` Affiche les informations d'utilisation.

- /Debug** Met le drapeau de dépannage en service. Utilisation déconseillée hors des périodes d'essai du logiciel. Cette option n'est pas disponible dans toutes les versions du logiciel.
- /Version** Affiche l'édition du logiciel et des informations sur les droits d'auteur.
- /Demo** Met le programme en mode de démonstration, ce qui simule tous les commandeurs et un jeu de fichiers spécifiques.
- /CopyToDemo** Copie le jeu de fichiers réguliers et les envoie à la mode de démonstration. La copie se fait uniquement dans le sens Fichiers réguliers vers Fichiers de Démonstration.
- /SD:###** Remplace ### avec le délai en secondes entre les analyses des malaxeurs. La portée se situe entre 0 et 120 secondes. Le défaut est de 2 secondes.
- /LD:####** Remplace ### avec le délai en secondes entre la fin d'une analyse de malaxeurs et le début de la prochaine analyse. La portée se situe entre 0 et 1200 secondes. Le défaut est de 10 secondes.

## Demonstration Mode / Mode de Demonstration

La différence la plus frappante est que tous les écran affichent le mot "DEMO" en tête, comme cet écran-ci:



Une autre différence est que cette mode possède son jeu unique de fichiers. Les nos. de WSB de 1 à 100 sont assignés la disposition du logiciel de 4 composants, et 101 à 200 sont assignés la disposition du logiciel de 12 composants. Les nos. de WSB 201 à 254 ne sont pas valides et rendront un erreur de communication lors d'analyse.

La gamme de communications avec un malaxeur est simulée. Le malaxeur simulé traite un lot par minute, et le taux est fixe. Le débit d'un malaxeur est de 12,000 gr/heure pour des malaxeurs qui pésent en dixièmes de gramme (Séries 100 et 200) et de 54,000 gr/heure pour les séries (400, 900, 1800).

Les informations concernant les recettes sont enregistrées en mémoire. Le malaxeur simulé trace la recette, no. de recette, no. d'opérateur, no. d'ordre de travail, et les totaux de chaque composant. En addition, il mettra à jour automatiquement les totaux des malaxeurs lorsqu'ils seront demandés, et les enregistra dans un fichier supplémentaire.

## IX. MLAN Files / Fichiers de MLAN

Cette section est destinée à vous fournir une compréhension plus profonde des informations enregistrées dans chaque fichier. Les fichiers de données sont de la disposition de Microsoft Access 2.0. Il est possible, donc, de les convertir dans une autre disposition.

### WINWSBS.MDB - The Setup File - Le Fichier de Préréglages

Ce fichier enregistre les informations suivantes:

Port d'accès de Communication:	COM 1, COM 2, COM 3, COM 4
Unité de pesage:	Pounds, Kg., Grammes, Ounces
Logiciel:	Four, Twelve, Combinaison de Four et Twelve
No. d'identité de WSB:	Chiffre entre 1 et 254
Composants:	Trémies - 1 à 12
Disposition de la date:	MM/DD/YY, DD/MM/YY, YY/MM/DD

### TOTALS.MDB - The Totals File Le Fichier de Totaux

Les informations sur l'utilisation de matières sont récupérées aux temps spécifiques.

1. Quand une heure spécifiée dans le fichier est atteinte, tous les commandeurs rendent leurs données.
2. Quand un **setting (réglage)**, **work order number (no. d'ordre de travail)**, **operator number (no. d'opérateur)**, ou **recipe number (no. de recette)**, se change sur n'importe quel commandeur, le commandeur est appelé.

Quand une récupération est demandée, une série de totaux est renvoyé à l'ordinateur. Ces totaux sont des totaux de poids de chaque composant. Ces informations sont mises en mémoire dans le fichier de totaux.

Les totaux s'accroissent constamment à moins qu'ils ne soient pas remis à zéro. Les totaux intérim d'une période unique (qui date d'après la dernière récupération) sont calculés en soustrait les totaux précédents des totaux courants. Cette méthode de maintenir des totaux cumulatifs assure qu'une ligne de données perdue ne provoquera pas de totaux qui sont inexacts pendant une période de longue durée.

Il n'est jamais nécessaire de remettre les totaux à blanc. Quand ils dépassent les capacités de leur registre, le logiciel discernera le problème et mettra en marche une procédure qui maintient des informations

justes. Les totaux peuvent monter à 429,496,729.6 ou 4,294,967,296 grammes selon le modèle, avant de se remettre à zéro. Chaque ligne d'informations récupérées comprend les informations suivantes:

Current date	Date at moment of retrieval / La date au moment de récupération
Current time	Time at moment of retrieval / L'heure au moment de récupération
WSB ID number 3 digit permanent	WSB ID number / No. d'identité du WSB (3 chiffres)
Blender WEIGHT type une	1 digit; 2 or 9 (1/10 or full gram weight) / Genre de pesage - chiffre; 2 ou 9 (1/10 ou grammes entières)
SOFTWARE type 12	4 or 12 (four or twelve component) / Édition de logiciel - 4 ou 12
WORK ORDER number	6 digit work order number / No. d'ordre de travail (6 chiffres)
OPERATOR number	3 digit operator number / No. d'opérateur (3 chiffres)
RECIPE number	3 digit recipe number, if any is loaded / No. de recette, si enregistrée
Cycles	Number of cycles dispensed / No. cycles traitées
For each component (Pour chaque composant):	
TYPE selon N, ou A.	1 caractère (R, N, C, ou A). Le logiciel affiche R, N, C, A le composant (1, 2, 3, ou 4). Le logiciel 12 affiche R, N, ou A.
SETTING	Le réglage courant (3 chiffres).
USAGE WEIGHT	Le poids de matière utilisée du composant courant.

La CURRENT DATE (DATE COURANTE) et l'heure sont déterminées et sont assignées selon la date et l'heure de l'ordinateur, et non les commandeurs individuels des WSBs.

Le WSB ID (No. d'identité de WSB) est une chiffre unique (001 à 254) qui est enregistré dans le mémoire de chaque commandeur de WSB. Cette chiffre doit être enregistrée dans le fichier de pré-réglages.

Le numéro de la mode de pesage de chaque malaxeur (WEIGHT) est 2 ou 9. Les séries 100 et 200 qui présentent en dixièmes de grammes, rendent un "2". Les séries 400, 900, et 1800 rendent un 9. Ces modèles utilisent une cellule de pesage qui mesure les poids en grammes entières.

Le modèle du logiciel (SOFTWARE) est 4 ou 12, selon le nombre de composants utilisés par le commandeur.

Le WORK ORDER (No. d'ordre de travail) peut se faire envoyer de l'ordinateur ou peut se faire introduire dans le commandeur par le pavé numérique. Cette chiffre de 6 caractères fait partie de chaque ligne de données récupérée. Il existe la capacité dans un rapport de résumer la matière utilisée selon le no. d'ordre de travail.

Le no. d'opérateur (OPERATOR) peut se faire envoyer de l'ordinateur ou peut se faire introduire dans le commandeur par le pavé numérique. Cette chiffre de 6 caractères fait partie de chaque ligne de données récupérée. Il existe la capacité de résumer un rapports selon le no. d'opérateur.

Le no. de recette (RECIPE) vous permet de faire une contre - vérification de la matière utilisée afin de rendre un contrôle exacte du stock. Le no. de recette est un champ de 3 chiffres qui réside dans la base de données de recettes.

Les chiffres qui indiquent le poids de matière utilisée (MATERIAL WEIGHT) sont enregistrées selon la disposition de grammes ou de dixièmes de grammes, et sont converties en pounds ou ounces avant d'être sorties. Cette procédure tient les erreurs d'approximation au minimum.

## **MATERIAL.MDB - The Materials File - Fichiers de Matériaux**

Le fichier MATERIALS comprend:

Nom codifié	un champ de 10 caractères qui identifie la matière
Description	un champ de 40 caractères de description
Manufacturier	un champ de 40 caractères pour le nom du fournisseur
Recettes	le nombre de recettes où apparaît cette matière

Ce fichier tient tous les éléments des recettes. Le maximum est de 2000 éléments.

## **RECIPE.MDB - The Recipe File RECIPE.MDB - Le Fichier de Recettes**

Le fichier RECETTE contient:

No. de recette	No. d'identification (100 à 999)
Nom	Un champ de 40 caractères
Genre de recette	4 ou 12 composants

For each component (Pour chaque composant):

TYPE	1 caractère (R, N, C, ou A). Le logiciel affiche R, N, C, A selon le composant (1, 2, 3, ou 4). Le logiciel 12 affiche R, N, ou A.
SETTING	Le réglage courant (3 chiffres).
MATERIAL	Un champ de 10 caractères qui permet un contrôle de stock juste.

Ce fichier contient toutes les recettes qui vous utiliserez. Des mélanges uniques seront possibles, si elles sont introduites individuellement. Pourtant, les recettes enregistrées en mémoire sont placées dans ce fichier (RECIPES). Les composants de chaque recette doivent résider dans le fichier MATERIALS.

## **RTIMES.MDB - The Retrieval Times File RTIMES.MDB - Les Heures de Récupération**

Ce fichier représente:

RETRIEVAL TIME est 2 entiers, le premier indiquant heures, le deuxième minutes. La portée de 01:00 à 12:59

AM or PM	1 caractère qui fonctionne comme un drapeau
DESCRIPTION	Un champ de 40 caractères, utilisable comme champ d'identification

# Appendix A: Order Form Annexe A: Fiche de Commande

## Maguire Products, Inc.

400 W. Knowlton Rd  
Media, PA 19063

Tel: 610-494-5353 Fax: 610-494-6194

E-Mail: sales@maguire.com

À facturer à:

À envoyer à:

---

---

---

---

---

---

---

---

Attn: \_\_\_\_\_

Attn: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

**Moyen de transport:** FAX - no. de fax \_\_\_\_\_  
E-Mail - adresse e-mail \_\_\_\_\_

US Mail  
United Parcel Service (UPS)  
Federal Express

**Moyen de paiement:** Bon de commande - \_\_\_\_\_  
30 jours net de crédit selon l'accord de Maguire  
Cheque  
COD

**Current:** (The information needed below is found in the "About" box in the program.)

**Courant:** (Ces informations se trouve dans la partie "About" du logiciel).

**Hardware key serial number** 2 \_ \_ \_ \_ \_

(No. de série)

**MLAN for Windows version #** \_\_\_\_\_

(Version du logiciel)

**Number of authorized blenders** \_\_\_\_\_

(Nombre de malaxeurs autorisés)

**MLAN-SL** Licences additionnelles pour MLAN for Windows **Quantity** \_\_\_\_\_

**MLAN-SU** Actualisation du logiciel MLAN for Windows

Veuillez indiquer si l'objet de cette demande est uniquement une quotation



## Annexe 2: OPTIONS DE NIVEAUX DE SÉCURITÉ

Partie du Logiciel	Nom du Champ	Description
General	Exit	Permet la terminaison du programme.
Scan	Scan Once all WSBs	Autorise une analyse unique de chaque malaxeur.
	Scan All WSBs Cont.	Autorise une analyse de plusieurs reprises de chaque malaxeur.
	Pause Scan	Autorise l'utilisation du bouton de pause sur l'écran de "scan".
	Exit Scan	Autorise l'utilisateur de quitter l'écran de "SCAN".
Examine	Examine a WSB	Autorise l'examen de tous les malaxeurs.
Recipe	Recipe Edit	Autorise l'accès à l'écran qui modifie les recettes
	Delete Recipe	Autorise l'utilisation du bouton d'efface sur l'écran de "scan".
Download	Download to a WSB	Autorise l'accès à l'écran de sortie de recettes vers un WSB
	All WSBs #	Autorise l'accès à tous les malaxeurs. Cette fonction annule la fonction Limit WSB
	Limit WSB List	Une liste de malaxeurs que l'utilisateur peut modifier
	Change Recipe #	Permet à l'utilisateur de changer la recette courante d'un malaxeur enregistré dans la liste autorisée. (Limit WSB List et Limit Recipe List).
	All Recipe #	Permet le téléchargement de toutes les recettes. Annule la fonction Limit Recipe
	Limit Recipe List	Une liste de recettes que l'utilisateur peut télécharger
	Change Recipe Setting	Autorise la modification des composants des recettes
Material	Change Work Order #	Autorise le no. d'ordre de travail d'un malaxeur
	Change Operator #	Autorise la modification du no. d'opérateur. Le défaut est le no. d'opérateur
	Material Edit	Autorise la modification de matières
	Delete Material	Autorise le fonctionnement du bouton d'effacement de l'écran de matières
Setup	General Settings	Autorise l'accès à l'écran préréglage
	Change WSB List	Autorise à l'utilisateur de mettre les malaxeurs en et hors de service
	Change Hoppers	Autorise à l'utilisateur de mettre les trémies en et hors de service
	Change Software Type	Autorise la modification du modèle de logiciel
Retrieval Times	Retrieval Times Edit	Autorise l'accès à l'écran de l'horaire de récupération
	Delete Retrieval Times	Autorise le fonctionnement du bouton d'efface de l'écran de récupération
Initialize	Initialize Files	Autorise le réglage des fichiers de la base de données
Purge	Purge	Autorise l'effacement des totaux dans le fichier de totaux
Reports	Dump Totals File	Autorise le rapport "Dump Raw Totals" (Totaux vierges)
	Communication Errors	Autorise le rapport "Communications Error"
	Material Usage By	Autorise le rapport d'utilisation de matières
Security	User Edit	Autorise la modification des informations sur les niveaux d'accès
	Change User Template	Autorise la modification des dispositions des écrans

## Annexe C: Les Réglages de Défaut des Gabarits

**N.B. Y=Oui, N=Non.**

Partie du Logiciel	Nom du Champ	Gabarit		
		Admin	sprvsr	oper
General	Exit	Y	Y	N
Scan	Scan Once all WSBs	Y	Y	N
	Scan All WSBs Continuously	Y	Y	Y
	Pause Scan	Y	Y	N
	Exit Scan	Y	Y	N
Examine	Examine a WSB	Y	Y	Y
Recipe	Recipe Edit	Y	Y	N
	Delete Recipe	Y	Y	N
Download	Download to a WSB	Y	Y	Y
	All WSBs #	Y	Y	N
	Limit WSB List	Y	Y	N
	Change Recipe #	Y	Y	N
	All Recipe #	Y	Y	N
	Limit Recipe List	Y	Y	N
	Change Recipe Setting	Y	Y	N
	Change Work Order #	Y	Y	N
	Change Operator #	Y	Y	N
Material	Material Edit	Y	Y	N
	Delete Material	Y	Y	N
Setup	General Settings	Y	N	N
	Change WSB List	Y	N	N
	Change Hoppers	Y	Y	N
	Change Software TYpe	Y	Y	N
Retrieval Times	Retrieval Times Edit	Y	Y	N
	Delete Retrieval Times	Y	N	N
Initialize	Initialize Files	Y	Y	N
Purge	Purge	Y	Y	N
Reports	Dump Totals File	Y	Y	N
	Communication Errors	Y	Y	Y
	Material Usage By			
Security	User Edit	Y	Y	N

## **Annexe D: Les Mots de Passe de Défaut**

Le mot de passe de la section “security enable” est “SecEnable”.

Le mot de passe de défaut d'utilisateur **SysAdmin** est “Not Valid”.

Notez que tous les mots de passe reconnaissent la casse. Cet à dire, “SecEnable” est différent de “secenable”.

Lorsque vous utilisez la commande “/CopyToDemo” chaque mot de passe correspond à l'identité de l'utilisateur.